



كەيواھ

ئۈلۈم كەرەتى كەرمانسىز

شىعرلەر

الشاعر

عابط ملا أونغلو

كتابين آدى : ئولوم دردتى درمانسىز

شاعرین آدى : الشاعر عابد ملا اوغلو

حاضرليان و الكترونىك دىزركى : الشاعر جاسم بابا اوغلو

باضم تارىخى : بىرچى باصقى ٢٠٢٠

موضوع : شعر تركى - عراق

إيداع رقى : ٣٢٨٦ يىل ٢٠٢٠

باضم ئىيۇي : مطبعة عالمية ئىيۇي - نجف شهرىنده

بسم الله الرحمن الرحيم

(قَالُوا سُبْهَانَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ تَخْفِنَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أُولَئِكَ وَلَكِنْ
مَّعْنَاهُمْ وَآبَاءُهُمْ هَتَّى نَسُوا النَّذْكُرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا)

سورة الفرقان - الآية - ١٨

ئۇن سوز

ھەر كسە مەعلومدر تلعفر شاعىلر قايىناغىدىرى چوق شاعىلر يتىرمىش آدبيات يولىندە بۇ كون بۇنلاردان بىر شاعرى طانىالىيم شاعر عابد ملا اوغلو دوغرو و حقيقىي دوغوم گونو ۱۹۰۹ يلىندە كورد عىي محللە سىندا دونيايىه گوز آچتى ، ۱۹۶۷ يلىندە باشلادى ساز چامالغا ساز چالركن إىچارىندە سوز قايىنامغا باشلامىش دويغىلانىمش تورلو تورلو پستالر چامالغا ئىشمىشدر ، عىنى زماندا واردى صنعت گارلىرى و ساز چالانلىردا واردە أوندان بىر پستە بۇندان بىر پستە و اوندان بىر سوز و بۇندان بىر سوز تمام آشمىش مىلت ئىچىنده اوالان طوي و دوگونلارده و كىيفلى صفالى أڭلانجە لە قارشىمش .

شاعر عابد ملا اوغلو بىر دوغرو ملا عشرتىنە منسوب اولان عائىلە سىندانىدىر ، ۱۹۷۰ يلىندە باشلامىش باباسىنین كتابلىرىن بىر بىر گوزوندان گىجرتمە گە جونكى باباسى ديدوغمىز كىبى بىر طانىنمش موللا صايىليردى چوق چوق كتابلىرى وارىدى بۇ گونە قدر بعضى واردى (سير النبى و قمرى و يمينى و موللا محمد فضولى و حلمى ده ده و نظام أوغلو و زينب أنا و عاشق كرم و عاشق غارب و حىيرى) و باشقە عربى كتابلىريدا وارىدر گون بە گون بۇ كتابلىرى اوقومقدان دىغولاندى قايىنادى بىلدى كى شعر نە در .

و ۱۹۷۹ يلىندە عسکر آولدى و ۱۹۸۱ يلىندە يارالاندى درېند دھوك داغندا و ۱۹۸۴ يلىندە اماكلىي اولدى دوللتىدان و ۱۹۸۵ يلىندە بىر تىپ تسجىل إيتىدى حقىقات و مدح آل البيت عليهم أفضى الصلاة والسلام .

وعينى يليندە ۱۹۸۵ ده اىكى پرچە خورياتى يايلىمش يورد غزه تە سيندە ...

آصلان قورتان ئوركمانم
توركمانم بان توركمانم
هېچ بىر جوبە كىرمانم
بان تلعفر اوغلويام

توركمانم دىلىم توركمان
بو دىليي ترك إيتىمە م بان
بان بو دىلدان وازگىچمام
طارتسە بانى ده گىرمانم

و ۱۹۸۶ يليندە داها بىر پرچە شعرى يورد غزه تە سيندە يايلىمش ...

تىكمىشام كوزلارم يولە
كوزوم يواده دورمه گل گل
باخمىورە م صاغە صولە
كوزوم يواده دورمه گل گل

وعينى يليندە تانشىمش تلعفرىن ساز چالان كوزال انسانى لە عبد الله چاوش
أوغلو و أكىندىچى تىپى تسجىل أىتدى بوندە قاتىلان (عبد الله چاوش
وقارداشى يوسف و عباس عزام وشاعرىن قىداشى أوغلو حسین ملا أوغلو)
اوقدوغۇ شعرلىر رحمتلى فلك أوغلۇنۇن شعرلىرىنده ن سىيچمايدى أما
پستە لرى تركىيادە أولاڭ ئاشقلرىن پستە لرىنىدە ن المىش.

و ۱۹۸۷ يليندە داها بىر پرچە شعرى شاعر عابد ملا اوغلۇنин يايلىمش
يورد غزه تە سيندە ...

سىر ئىلادم تلعفرىن ئىلىنى
چىدچاكى بورنىنده بىر كوزە ل گوردم
يل داغىدوب صاچلىرىنин تىلىنى
چىدچاكى بورنىنده بىر كوزە ل گوردم

وعىنى ۱۹۸۷ يليندە اوچىنچى تىپى تسجىل إيتىمىش أما پسته لرى عرب وکورد پسته لريندە ن المىش . أو پسته لره گوره سوز يازمىش تلعفر دىلىنجه و ۱۹۸۸ يليندە دوردىنچى تىپى تسجىل إيتىمىش بو تىپين إيدىننە أولان شعرلىر و پسته لر اوچ پرجە شعر وپسته لرى أىيوب أناضول أوغلو نا عائدىر و بىر پرچە شعر رضا جولاق أوغلو نە عائدىر وپسته سى تلعفرىن فلكلورىندان امادى ، أما بىر آز تغىرات إيتىمىش إيدىننە لكن چوق گوزه ل بىر شكىلدە چىقىمىش ومللت أيدىننە بىر المىش .

و ۱۹۸۹ يليندە پىشىنجى تىپى تسجىل إيتىمىش گنه د پسته لريندە تغىرات إيتىمىش لكن چوق چوق يورومىش او سوزلارى يازركن .

و ۱۹۹۰ يليندە دونيا زور اولمۇش شاعر عابد ملا اوغلو نە ترك ايلامش ھم سازى و ھم سوزى و ۱۹۹۴ يليندە شاعر دوغۇم ييرىن تلعفر شهرىن ترك ايلامش چىقىمىش بىر كويىھ كىتمىش سنجار أولگە سىنە منسوب أولان تل بنا ت كويونە . و شاعر عابد ملا اوغلو بىر عجوبىدە ۲۰۰۳ يليندە اوچونجى آيىن أونبىشىنیدە أولان شعرلىرىن ياندرمىش . و ۲۰۰۵ يليندە بىر داها يياواش يياواش شعر يازماغا باسلامش و بو شعرلىرى طوپلامىش بو كتابە اندىرىمىش ، شاعر عابد ملا اوغلو شعرلىرىندا باشقە تلعفر شىوه سى ايلە كوزه ل بىر داد واردى دىلرام تانرىيدان اونە موطنى كونلر و يللر كى بو سوزلارى ئون سوزو ييرىنده سىزلىرا يازوب اوېغۇن گوردم صايغىلاريم و سلاملاريم .

يازان

شاعر جاسم بابا اوغلو

۲۰۲۰ / ۱۱ / ۱۵



الشاعر عابد ملا اوغلو

شعرلر

آصلمى سورورسن

آصلمى سورورسان أگه ر سن باندە ن
 آصلم فسلم ديليم بائن تلعفرى
 يوردوم خراب اوملوش غاملى ئوره كىتىدە ن
 أما چوق چكە رەم آه إيلە زارى

تلعفر بانمدى بائن تلعفرىن
 روحوم كىم سىوه رەم اهلن دىيارىن
 هىچ عاشق أندور سىوكتىلى يارىن
 ديلرىم اللەتان سونسون بو نارى

يوردومن بىلىنى قىردى ياد إئىللر
 يېرىمەدە يوردو مدا طوب كىم اويناللر
 ياندردى آتاشىن صاۋوئىلىدى گؤئللىر
 گؤل إيتىدلەر باقجه باغلارى بارى

جادرم باشىما ياقتدى ظاملىر
 بىزدە ن بىزە اولدو بونا ياردملەر
 گور ايتىدى بولارىن گۈزلەرنىن دولار
 ضىع إيتىدلەر ناموس إيلە ھەم عارى

جاھيلى اوھويان کاملى اوھماز
نادانلرا هر ده م کامللر اوھياز
امود وار تلعفر هيچ بويله قاماز
آى قوللر دوشمان إيله آغ ياري

ملا أوغلو ياشار غربت إئيللرده
عمرىنى جورۇقى نە چار چوللرده
رافندان ايرىلان قوش كيم داللردا
گوندان گونه يادلر نازلى دىل داري

شاھپرم قىرلدى

صاقين ده گمه بائنه وورغونام وورغون
 گه زه رم غربتى بان درتلى درتلى
 گوجكونام يوردو مدان دارغونام دارغون
 جكه ره م محتنى بان در تلى درتلى

صورورسان آصلمى عراق ئىيلده ن
 ساغ سلامات جيقدتم آشاش گوروندە ن
 باشمه صاورولدى كوزله كولوندە ن
 دوزه ره م ذللتكى بان در تلى درتلى

دنيادە قامادى ضاتلى خوشگوار
 تنها قالدم غربت ئىيللرده مگەر
 بائنه باقان باني يابانىجى گورەر
 آرارام خلوتى بان درتلى درتلى

شاھپرم قىرلدى دوشتم حىلىمده ن
 آيرىلالى يىللر أولدى ئىيليمده ن
 ياد ئىيللرده قورقۇم چوقدى ئولومدە ن
 سە زه رم سخلتى بان درتلى درتلى

ملا أوغلو غريب آرمانسىز ياشار
سرگىدانم آما ها گونلۇم چوشار
اونو قام دوست ئىشى يادىمە دوشار
صورارم مىلتى بان درتلى درتلى

شیطان وارىكىن

دونيادەھ عدالت دوغرو سورومماز
 بىر ئۆزۈندە ملعون شیطان وارىكىن
 طوپلۇم سرايندا آرا دوزومماز
 انسانە إبلىس كىم دوشمان وارىكىن

دوروم چوشقۇن سىللەر كىيى بولانر
 توکولور آل قانلار يېرلەر بويانر
 فتنە ارتاڭ فسى فجور بىلە نر
 حق يولۇندان أزوب چاشان وارىكىن

تىكانسىز إنسانلر تىكانە وورور
 دوز يولو صالحبان ياناشا قىرر
 جانىنا قىيان اوز اوزۇن يورور
 قوللر گاروک شىشكۈ¹ شىشان وارىكىن

گون بە گون حق اىته ر باطل چوخ أولور
 خىر بركات قاخار يېردان يوخ أولور
 جنت آج جهنم قارنى طوخ أولور
 دنيانىن آردىنا دوشان وارىكىن

¹ شىشكۈ بىت ئۇغان بەتمەڭىز

حلالى حراما قويوب قاتاللر
 بير بيرينه مال ماش ايچين قياللر
 إيمشاغ ده ريلره سجده قىليللر
 نفسن هواسينا قوشان واريكن

ملا أوغلو سوزون دوزگوندى دوزگون
 هر ده م حق آجيدير كاسكوندى كاسكون
 خوم دوستلىرىن سىنده ن كوسكوندى كوسكون
 دوغرو سوزلىرىنده ن چوشان واريكن

غربت ائلده

غربت ائىلده نه لر گىلدى باشىمە
بىللر أولدى قاپىم جلان أوڭمادى
رحم إيلاماز كىمسە گوزوم ياشىنە
گوجكۈنە م خاطرم الآن أوڭمادى

أرزو لارم أو مود تۆقموش يوردونا
گونول دوزماز وطن دوشار يادىنە
وورغۇن أولدوم صانكى ده لى دىوانە
أول ده ردىمە چارا بولان أوڭمادى

صاچ سقال آغاردى گورلە دى بىاز
قاڭمادى بو آجى آجۇندا هواس
هر ان إيجىمېزدە ياشار بو هراس
يازوغ بىزى يادا صالان أوڭمادى

آيرىلىغىن دردى بوكىي بىلىمى
غريبىام يوقسلىق قىستى دىلىمى
ئولدى سام كىمسە يە آجمام ئىلىمى
يى چار قالدم حامل بىلان أوڭمادى

ملا أوغلو ديلر تانرداڭ چارا
يالواررم بىزى گوندە ر ديارا
إيشكىم ياشى دوندى قىزلى خونبارا
گوزلرىمن ياشىن سىلان أومادى

أَرْزَانَه گَلْدُوق

قدِر حُكْمِ ايلِيوبْ چاغِمْز نَه خوش
يازوغ بوييله آخر زمانه گلدوق
حاللر بسيار يورغون عاقللر يي هوش
جفاسى چوق قاهر ديورانه گلدوق

گونول دوزه بيلماز دوروم جاغينا
ترسلر ميداندا اولان جورونا
كيمسه داياماز بوييله جورمونا
جان ألبى بوييون قيرانه گلدوق

ياقامزى توتوب أليندەن صامازار
أرد أرقاسى چوقتدر ظلموندان قامازار
گوجلودر شاريىندان كيمسه قورتومازار
بوييله بير شرف أرزانه گلدوق

طوبلومن مالينى چالير أوتاماز
طمع كاردەن ترس مالدان أوصانماز
گيجه گوندز ييه ر هيچ قارنى دويماز
آخراتى طالامش إنسانه گلدوق

هر بىرنىن أكى كىملىك جىيىندە
 قاچماغا حاضردر طيار^۲ جىڭىنىدە
 أويون أوينار دىلباز إنس إيلە جىىندە
 (پوشت پىزونك) مالى قىپانە گلدوق

آياقلرى يالىن گىردىلر يوردا
 آج صوسوز قارنلار طوخ أولدى بوردا
 چالدىلار مليارلر إيتى آرادا
 ها دولدورور دويماز قارىينە گلدوق

قاپلردا ياشاردى أكمە ك طپمازدى
 آجىندان گىجه لر راحت ياتمازدى
 أللها بى إيمان ديني توممازدى
 ئىندى زنگىن أوىلش قارونە گلدوق

هر ده م يامالىغلى كوملك گىيە ردى
 قاتىغى طپمازدى ياوان بىيە ردى
 مقلاجىھه أوىوب كوسكۇنى گە ردى
 قفاسى بوش كلا قبانە گلدوق

² - طيار : اوجاق

هر أن طالانجىلار طالار وطنى
 يورد يالانجىلارين أولدى قربانى
 مقلاجىلر أولدى دستور قورانى
 دانىن صىـچان³ بىمېشنى خرمانە گىلدوق

ملا أوغلو دوندى تولكولر قوردا
 تقصىر إيتىمە دىلر طوپلوما يوردا
 يقتدىلر مىلتى گور كوزلى أودا
 يرتىجى حيوانلر قارطىنا گىلدوق

³ صىچان فاره

كىشىكايدى بىلە دىم

كىشىكايدى بىلە دىم دنىانىن ياشىن
 يازاردم تارىخىن مصال إيدە ر دم
 أزال گوندە ن بە رى قوران صاواشىن
 بوزاردم آدىنى زوال إيدە ر دم

گازە يدم دنىانىن أوجون بوجاغىن
 گورايىدم قرخ أرنلىرىن أوجاغىن
 آلىدم أحداڭىن هر أولان جاغىن
 شوندا ئوراگىمى زلال إيدە ر دم

أدام بابامز لە حواه آنامز
 قابىل إيلە هابىل بوزدى آرامز
 گور شىطان أزدردى دوغرو راھمز
 ألل آياغان قىرب بى حال إيدە دم

آرادم بوملادم حق يېرىيە نلار
 أما هىچ أز ده گىل حقى أگە نلار
 باطلى حق حقى باطل إيدانلار
 هېسىن دارا چاكوب كر لآل إيدە ر دم

أكى ألى قانلى أولاڭ ئىنسانلر
 آرا قارشتىوب أورطا بوزانلر
 كندى قارداشىنە قويۇق قازانلر
 أونون ئولومونى حلال ئىيده ردم

قىنامايىن بانى سىز أرقادشلر
 گنه ياندى جانم سونەز آتاشلر
 بو دنيا عاملدە دورماز صواشلر
 اونا قرار وىرىپ دور ألى ئىيده ردم

ملا أوغلو فلك حقلە دورايىدى
 عدالتنىن حكمىن ازىز قورايىدى
 ظاملىرىن بويىنون بىر بىر وورايىدى
 أوندا بو حىاتى قدىسال ئىيده ردم

بىزى سورگۇن سوردولر

سوره سوره بىزى سورگۇن سوردولر
 يرىيم آغلار يوردومن آغلار يول آغلار
 يرتىيجى إنسانلىرى يوردا گىردىلر
 يايلا آغلار صويو آغلار يىل آغلار

رحم إيتىمە زلر نه پىرە نه جوانە
 اوقداشامىور افعاللىرى إنسانە
 بنزىيورلر چم چورودان حیوانە
 چاير آغلار چمن آغلار چول آغلار

دوندى يوردومن بىر كىمسە سىز كويىلە
 يغناناغُ اولدى يى ناموسوز كىملەرە
 قالدى ميدان قودورموش كوباكىلەرە
 آغا آغلار پاشا آغلار قول آغلار

چالدىلر يوقسل يتىم ماللىرىنى
 زنگىن اولوب گوردولر حاللىرىنى
 نفسە أويوب توڭمازلۇر اللرىنى
 يوقسل آغلار يتىم آغلار حال آغلار

⁴ يېخىاخ : طوپلامە

قالدىردىلر يردان بو إنسانلغى
 صاتون الير هر كس جان صاغليغىنى
 دستان اولوب گيديلر حيوانلىخى
 جان جان آغلار جيگار آغلار ديل آغلار

قوچادىلر دورسون يوردوم آياغا
 نه أكمه گە طوختى و نه ده ياغا
 طوپلومو داغلىدى دوشتو إيراغا
 وطن آغلار طوبلوم آغلار حىل آغلار

يقتلىر كوشكى سراي اوDallasرى
 پارطلاتلىر مزار له إماملارى
 صاوردىللر گوگا طاق آيونلارى
 داشى آغلار طوپراق آغلار كول آغلار

جيوردىلر جاهلييات زماين
 سيلمه ك استزلر اسلامين إيمانين
 قوردولر دستورن أبي سفيانين
 زمان آغلار زمين آغلار حىل آغلار

أمريكيه ياندردى عاملن جانن
 أسرائيله ويرر قولون قنادن
 توكللر بىنلارجە اسلامىن قانن
 اسلام آغلار عرب آغلار ائيل آغلار

يهودلر تورلو فتنه أكه للر
 عرب حاكملىرىن قولون بوکە للر
 بىر بىرىيندە آل قانلارن توکە للر
 فرات آغلار دجلە آغلار نىل آغلار

ملا أوغلو زمان آخر زماندى
 گون آييمز يىللر قانە بوياندى
 گە لن گونە ر گيدان گوندان ياماندى
 گونە ر آغلار آيىلار آغلار يىل آغلار

تلعفرم تلعفر

تلعفرم تلعفر
 سانسان بائنا يار ياور
 دنييى بائنا ويرسه لر
 ساندەن باشققا سيومام يار

تلعفر سانسين جانم
 داماردا گە زە ن قانم
 سان إيشىغلى جانانم
 چيراغى هە دە م يانار

تلعفر سانسين أوزوم
 دىلده سويلانان سوزوم
 كور أولسون أكى گوزوم
 گە ر باشقاسينا باقار

تلعفر سان أمامل
 جوق شيرينجه گوزە م
 قىرمىزى قونجا گۈرم
 دالندا بىل ئويىنار

تلعفر سانسىن دىلىم
 سان معرفتلى علم
 ساندە ن اوگەرە ندىم بىلىم
 سان بائنا اولدون دىدار

تلعفر سانسىن ئىيلىم
 سنه باغلادر بىلىم
 قىلچ قلخانلى ئىلەم
 سنه پاصادانجى دورار

تلعفر سان ئىيلىگىم
 سندە ن آلدەم بىلىگىم
 هىيج بوكوملاز بىلاگىم
 ئىيجىنده أرد أرخام وار

تلعفر سان ئاساسم
 ئىل ويردىگىم نفاسم
 سان نشئە لى هواسم
 قاندرماز غىرى دىيار

ملا ئى سانى آرار
گىجىلە گوندوز صوارر
بىكلىور موطلۇ خبر
تا ياشىيم سربە سر

جوگر دىزون چاتار اوقيون

هر ده م جارخى دوغوش فلك يوردو مدان قربان أسته ر
أليلinde جىپلاق خنچاري توکماکه آل قان أسته ر

منبى أويين باز أطا صاغا صولى چاپىدر
قولانب قىلچ قالخانى گىرماگە ميدان أسته ر

دوشۇماز يقشى يامانى گوزلرىندە ن أود صىجرار
هر نىره ئوز جىوردىسە بىر گوجلو دىبوران أسته ر

آرجلاماز قوجوك بىيوك وارسىل يوقسل حالنى
صوسغۇندى آل قان إيجماگە آى روح آلوب جان أسته ر

جوكار دوزون جادتار اوقيون جاكار يايىن هر يانا
إنسانا ولسون حيوان اولسون اوقونا نيشان أسته ر

خرابا إيلدى معمور طاق سراي كوشالرى
ووردى يقدى باشمىزا يوردو ما ويره ن أسته ر

هر كە سى كوجكۈن جىقاردلى يورد إيلە ديارىندان
بىل كيم ساپىلدۇق إئيلرە حاملز يامان أسته ر

نه حقتان قورقوب جاکىلر نه ده قولدان أوتانير
يوجرولوب فتنه ده ميندە آى بىزە فغان أستە ر

چالدى بىزى يرده ن يره صالحى تىكانلى دىللرە
دستان اولدوق ياد ئېيللر ھ نه قىجىقلى هجران أستە ر

گىجمش اوجاغى إيشە لر جوب دولدورب توتونلار
بلكى بير اوجوندقى صىجرار اودونا يانان أستە ر

دنىادە قالمادى كوق إيشلر إيتمامش بىزە
باشىمىزى دولاندرر جاراسىز فرمان أستە ر

ملاً اوغلو ظامم فلك هىچ گوز آجترماز بىزە
نه قويار خوش ياشىيام نه بىزە امان أستە ر

واردم درگاھينه

دارگاهى خودايما يتىردىم أوزوم
 قاپسىنى چالوبان رحمانە گلدىم
 نە يازوق ئىل بوشام صاووقتر ئوزوم
 حقا ظنم چوقتىر رحمىنە گلدىم

أىل أوزادب چالدىم رحمت قاپسىن
 مظلوم قوللىرىنە گوجلو قواتسين
 إنسە جنه عف إيتىمە گى قادرسىن
 بحمدىللە صاحب رضوانە گلدىم

قاپادم قاپدا يېرىھ دوزومى
 سوروكلىنىب حقا سوردم يوزومى
 إللە قىيل قبول دىنلا سوزومى
 گوجكونە م يوردومدان أرمانا گلدىم

صغندىم حضرتى حقن دارينا
 محمد و اهلى بىتىن نورونا
 أون ايڭى إمامىن بان دىيدارىنە
 آمان الله آمان آمانە گلدىم

حسرتلە نوب حقا شكايت ئىتىدم
آغلىوب گوزلريم ياشىنى توكتوم
نه صوجوم وار بانم يا بان نه ئىتىدم
درده ذوچار أولوب درمانه گلدىم

ملا أوغلو أومود كاسمام تانرдан
واردم درگاهينه چيقمام داريىندان
حىير ئىتمە ز بىزى أوزو تورە دان
أسمانى ديراكسىز دوراھ گلدىم

قارشلىيوب گىلدىم

قارشلىيوب گىلدىم قابر صانلىغە^٠
 سلام ويردىم سلام دوندە رمادىلر
 گىرمىشلەر مزاردە بىر قارانلىغە
 صوردوم بىر سوز آله م ويرە مادىلر

بولار ياطار ده رين ده قابردا
 ناصل جواب گلسىن بانه يوقاردا
 يىم أولدى مزاردە گيودە لر قوردا
 صانكى بو جىهانە هىچ گلمادىلر

روحلرى يىيل كىبىي أوجىتو گوڭلارە
 عالم البرزختا أول فلكلارە
 يغشتى قابردا قورت گيودە لرە
 يدىلر بدانى ترك إيتىمە دىلر

أُتى قورتلر يىدى سوموك^١ گول أولدى
 قارىشىتى طوبراغا آصلىنى بولدى
 آصلى فصلى طوبراغ صو آتاش يىلىدى
 أوجۇ گىتىدى بىرين أونوتىمادىلر

⁵-قىبلەر صەنلىقى غە بىتساھىق، فەرسەن دوق
⁶-سوموك: ئىكەن يىك

ملا أۇغلو بودر إنسانىن حالى
نه آچ ياطان قالىر نه يىيە ن بالى
هر كسه شاھتدر كندى أعمالى
صاغلى گىزلى إنكار ئىدە مادىلر

سن فلك أوغلو

قادصى إيتىمە دەن شعرين فكىيە دوشار
 شاعرلر گۈزىدىن سن فلك أوغلو¹
 سوزلىرىندە چىڭىر يازدوچجا بىشار
 حكمە لر إيزىدىن سن فلك أوغلو

أدبىيات كوشاسىيندە باللىدىن
 أدب أركان علم عرفان إثيليدىن
 گولستاندا شاعرلر بلىلىدىن
 أوسطالار گىزىدىن سن فلك أوغلو

يازدوغۇن شعرلر قازىلدى داشدا
 تارىخ بويو قالىير ئوگولر باشدا
 ياغنان دوز كىبى داد إىيده ردى آشتا
 سوزۇن دوزه ردىن سن فلك أوغلو

بحرى عمانلارى يىيل كىم گزە ردىن
 لعلى جوهىلرى تسبوح دوزه ردىن
 إنسانلىيغە هە دە م قلم سوزە ردىن
 دە نىزىلر ئوزە ردىن سن فلك أوغلو

حقىقات واقعى يازدين بويوتىن
 يوكون آغىر عمرىن بوندا جوروتىن
 دوغرولىق يولوندا واقتىن گىدە رتىن
 ده ريندان قازاردىن سن فلك أوغلو

يوردا خزمت إيدوب يوز آجىق گىتىدىن
 صافما إيجىمۇزدە ن آيرىلىپ بىتىدىن
 هر زمان شاعرلر ياد إيدىر ذكرىن
 كامىللر سوزىدىن سن فلك أوغلو

سرباز سالارىدىن كروان ئوگوندە
 كروانى طوپلاردىن آصلان گۈزندە
 هر يانا باقاردىن يول يېرىيە ندە
 داغ داشلر گازە ردىن سن فلك أوغلو

قوجا تلعفردا باللى إزىدىن
 آنا بابا دىليلين بىزە يازىدىن
 عاشقلر جامنده سوزلە سازىدىن
 گونوللر بازە ردىن سن فلك أوغلو

إحساندر مللتە سانى يادلىرسە
 وفألى إنساندان درسلر ألىرسە
 سن كىبىي أوسطايىا شاگىد أولورسە
 شاعرلر نازىدەن سن فلك أوغلو

ملا أوغلو شعرىن آزالدان ئوگر
 ده گرلى دىلىنىدە ن حكمە لر توگر
 يازدوغۇن معنى لر آلتونە ده گر
 قوتىساڭ يازارىدەن سن فلك أوغلو

صورما باندان

صورما بانده ن بو دنيانين ضادينى
 بو دنيانين نه ضادى وار نه دوزى
 بى آصيللر يقتدى معمور دارينى
 قوياديلر نه داش قالسين نه طوزى

دنياده قامادى ذره محبت
 قىزغىن صواش كىبى اولوبتى حيات
 حاكمىر محكوملىرى المبور عبرت
 رشوه ييار هم محامى هم قازى

آتالر ئوگوتىر چوچوقلىرىنى
 اوغول آماز ئوگت أگە ر يولونى
 قارشىندا طاللار أولان مالىنى
 گيواندرماز نه اوغلانى نه قىزى

آوچىلر نوچادا آوى بىلاللىر
 بادا ئىچوب سرخوش گونول اگلاللىر
 رف رف قونر قوشلىر دولوبتى گوللىر
 توتومىادى نه ئوردە گى نه قازى

جوبانىن سوروسو چوللرده اوتلار
 باشىن داشە قويىش يأتوب خورولدار
 سوروده طوب اوينار آچ ياننى قورتلر
 ئۈرماز اولدى نە كۆپاکى نە طازى

بىلاغ باكجىسىيام قالمىشام صوزوغون
 آياخ يىرە وورسام گاز قايىنار قىزغىن
 اوغرىجىلر طوخىدى بان حام بوزغون
 آله بىلمام نە گازىنى نە غازى

ملا أوغلو زمان بويىلە قالىرسە
 آرد باشلىرى آڭر مكار اوولورسە
 قوقدمش عقللىرى طمع آلىرسە
 نە چوق الە گىرە رو نە دە آزى

صوچلانماين

هر كە س بو فانى دنيادە ن
قىسماتىنى آلير گىدە ر
كىمىسى ظلم إيتىماز يارادان
وعده تام أولور گىدە ر

آجَل شرایین إیچە للر
چىگىنلار^٧ ئوسنە گوچە للر
قارانلىق بىرە گىچە للر
بىرى يوردو قالىر گىدە ر

أسته ر پىر اول أسته ر جوان
إنساندان أسته نير إيمان
يارن قورولندا ديوان
ياپتوقلرىن بولور گىدە ر

تاج و تاختى براقللر
حق درگاھندا دوروللر
عمل دفترىن اوقوللر
مؤمن اولان گولور گىدە ر

⁷ - ھىگەنلار : اوھوز ، أڭىنلى

دەنیادە حقىن قولودر
 قارنى فتنە لر دولودر
 يا گولدورر يا آغلادر
 هەر دە م بويىلە گلىرى گىدە ر

صوچلاماين آغردى يوك
 إنسانلىغە ايدين إيليك
 يا كوتولوك يا إيليك
 آى كتابە دولور گىدە ر

مال وجاهنان ئوگونوللر
 اوغلانە جوق گيونللر
^٨ قىز اولورسە گومولدللر^٩
 هەر خومسىنى صالحىر گىدە ر

ملا أوغلو دنيا دولماز
 بو جهانە گلان قامماز
 ئولومە چارا بولۇماز
 ملائىكلە ئولور گىدە ر

^٨ - گومولدللر : صىرىخلىرىر ، دەمدەلىرىر

قدر حكم ايليوب

قدر حكم ايليوب پيشيمما دوشتمى
 دستان اولوب ديلده ن ديللره دوشتم
 بيلمام خيالدى يوقصدا ديشتمى
 غريب غربت إئيلده ن إئيللره دوشتم

آتالردان قالان ئولگە مز هانى
 آغ يالرا وطن اولدى مكاني
 بوغازلار داوار كىبى إنسانى
 يالين آياغ گىجه چوللره دوشتم

ترك إيلديم وطن إيله دياريم
 غربت إئلده ناصل آللام قراريم
 بو دوروما مجبور اولوب قاناريم
 بى چار أره م ألدان أللره دوشتم

يوردومن طوپراغى ألتوندى ألتون
 آتالر ئولگە سين صاتللر صاتون
 نامىتلر بازاردا يدىلر حقىن
 يوقسل دوشكون حالدان حاللره دوشتم

يوردو مىدا حرام اولدى ياشاماق
 وطنمدا حلال اولدى بوجوشماق
 جواز ويىدى زمان يوردى بوشاماق
 نه يازوق قال ئىيلە قىللە دوشتم

ملا أوغلو دىيە ر دردى جكاماڭ
 عرب أستان ئىيلى اولدى جەنەم
 جاهىللە جورمۇنا دىيزم چوكاماڭ
 كوزلرى گور كولدان كوللە دوشتم

ديلينى تميزلىدينمى ؟

گل گل آى زوالى خطىب قلمى حقتا سوزدىنمى ؟
گوررسان كندىنى أديب كلامى صادق يازدىنمى ؟

صانرسن كندىنى عارف بري أحسان إيله سالف
هر ده م جاهيلى مخالف شيطانا أو يوب أزدىنمى ؟

بان صورورام سن وير جواب إيتىمە سوزومده ن أستغраб
أوقويوبسن تورلو كتاب هىچ درسلرىندان صىزدىنمى ؟

بان جاهليم سنه كامل بان دالىيم سنه عاقل
تانرى بويوروغنه غافل أولوب يالانلر دوزدوينمى ؟

ياراق بىزى يارادان اويدورب چار عناصردان
ويردى علم أدب أركان تقوى وجдан بازاندىنمى ؟

كىبى عالم كىبى ملا كىبى مرشد سنه دىه له
حلال حرام گلدى أله يىوب آخراتين بوزدونىمى ؟

چقارسن مبار باشينا دورورسن خلقين قارشينا
چارا نفسين صواشينه أيدوب كندىن دوزلدىنمى ؟

ویررسن تورلو فتوالر ايدرسن قىزغىن فتنه لر
صنع ايدوب باغى فيالر نه چون با ختىنى أزدىنمى ؟

گل دون اللها توت يولون اوقو احکامله اوصولون
أصلاح إيله كندى حالين ويرديگيم پنده دوزدىنمى ؟

يتارتق حقدان قونوش أهلى آيمانلارا قارش
إنسان اول إنسانه قاوش سوزومدە ن كوسوب قىزدىنمى ؟

ئولدردون بىنلرجه جانلر توكتون ييره قىزىل قانلر
سوزونه اويدو جيوانلر بويله آلقانه صوزدوينمى ؟

اويدون بو فانى دنيا يه يالان پىلانللر دوزما يه
جاپقۇن جاليرىسن فتنه يه آخراتان ألين ئوزدوينمى ؟

توت ديلينى آى ناموسوز آى بى شرف هاي أدبىسىز
نکاس نمام زناي دیوز ناموسونى گىزىلدىنمى ؟

ملا أوغلو ايتماز بوهتان صورغولرى گلير حقىدان
زلت لسان هفاواتان ديلينى گىزىلدىنمى ؟

تورلو جورو جفا

باقن گورن نه لر أولدى دنياده
 قورو صاياسينه ياش يانا قالدى
 داد قامايدى دوزسز آش كيم حياده
 قازان دىبى قوقدى آش يانا قالدى

تورلو جور و جفا ئوگرانوب قالدق
 هر گوجلو دiyorانه دوزوب دايىندق
 ده ميرده ن كوملاكلر گىيوب قولاندق
 آل آياغ قىزاركان باش يانا قالدى

يوجا داغ باشندە دومانلار كىبى
 ده نيزىلدە چوشان دالغالار كىبى
 باشمزييده هر ده م غوغالار كىبى
 اكسوك اوملاز بير أن إيش يانا قالدى

چمده اولان حيوان گىردىلر شهرە
 قودورموش كوباكلىر قاقلتلر ئورە
 ايوشتلر بيري بيرينه گورە
 دوشتولر آردلرا پيش يانا قالدى

باشىمىزى نە لر واردى نە گىلدى
 إنسانلىيغە طابان إنسانلر ئولدى
 بىر دوشۇنماز جاھل آرد باشى أولدى
 أفردى أوجاغى بوش يانا قالدى

أوجار ألت ووردى آتاش باغلارا
 صاوروولدى كۆزلىرى دالدان داللرا
 يىيل أستوغىچە سوردو أود بوداغلارا
 ياورولر إېچىندە قوش يانا قالدى

آتاش گولستانىن آلدى جىوراسىن
 سوندوره ن يوق آتاش يىدى جمله سين
 قومرى بىللەرى چاڭتىدى چىلە سين
 كىيمسە بىلماز نچون نىش يانا قالدى

وردولر طوپلىرى گوگدان يېرلە
 پرچە لاندى انسان دوندى كۆللە
 آتدىلر آتاشى معمور إيوЛАРە
 قاوروولدى طوپراڭى داش يانا قالدى

هاوالاندى توتون چىقتدى گوڭلاره
سيچرادى أجوندى آل بزه كلاره
يرىشدق كوزوندان أود ئوراكلاره
آلېشدق بدانلار ليش يانا قالدى

ملا أوغلو درتلر تام إبراز أولدى
أدم اغلو قافى چوق أوجوز اولدى
ييل به ييل أكسيلر عمر آز أولدى
جوان ئولدى عمر ياش يانا قالدى

يوردا قربانىم

قىزىل قانم يىرا كىمдер توكانلار
 أصلى فصلى كىمдер كىملىر أولاچاق
 يىرىمىدە يوردو مدا فتنە أكالنلار
 بازرى حلال مدر يوقصادا قاچاق

غاوغالدر فانى دنيا غاو غالى
 ياشاماق گوجلودر هر ده م قايغولى
 پوشت تاكىھ گلان قاچاق دوغالى
 حرام زادا اولان حرام قالاچاق

توكولدى آل قانلار يېرلىر قىزاردى
 يىرىن رنگى دونوب ئوزو بوزاردى
 قىيجىقلۇ زماندى هر كس يى زاردى
 حاله بىزدان دوروم نه لر آلاچاق

آلجاقلار ئوكساگە آياق باشتىر
 مردى گار آرلىرى توتوب آشتىر
 قورقوجانلار حقى گوروب صوستىر
 بويىلە گىتسە دنيا ترس دولاچاق

أَذْلَّ گُونَدَه ن بارى فتنَه لر إِيَشَلَر
 قوْدُورْمُشَلَر يوقسَل فاقْرَى دِيشَلَر
 ييرينى يوردونى آلوبان خشَلَر
 آخراتا بى بختىن حالى نولاچاق

كُوقِي إِنسانلارى كيمسە بَگَانَماز
 ياخشى اولان أونا بويونونو أَكْماز
 أوه لى آخرى فلسە دَگَماز
 أَكْسوكلاره جولون أَكْسووك صاللاچاق

هر ده م دنيا بىزه ديشين إيتىدىر
 گون هفتە اي يلى بىزا إتىرىدىر
 جامزى أزه أزه بىتىرىدىر
 ياشاماڭىز أولدى صانكى صاللاچاق

فتنه گارلر يقتدى مللتكى أودا
 نه آغا قورتولدى و نه ده گادا
 يالواررق گلان يوقتدر أيمدادا
 قدر جور و جفا بىزه قىلاچاق

بىلمام صوج بىزدا دى يوقسە زماندا
 البت كى قصور وار دىننده إيماندا
 قويماز ياشىيام بىزى آماندا
 بىز بويله دورومدان نه ئانلاياچاق

ملا أوغلو دىه ر يوردا قربانم
 بارشلق سە وارم گونول قيرمانم
 بىرلىك طوپلۇمندا باشتا قونارام
 هر كىس إيتىدگۈنى بىر گون بولاچاق

گل گل حاكم

گل گل حاكم گل گل سؤال صورام
 عدالت أسرارن آجابىلىدىنمى ؟
 حكم ايدرسن خلقى حق آريام
 ظالمان أقرارن گىجه بىلىدىنمى ؟

إنجيل تورات زبور آخرى فرقان
 دورت كتاب بخش إيندى بىزه يارادان
 أول كى إنسان بارئ اولسون خطادان
 حقين دستوروندان آچىقلدىنمى ؟

أنبيالر خبر ويردى تانرдан
 أوليالر سى-چتى آغى قارا دان
 أهلى عرفان چيقماز أولدى چىغردان
 عارفلر دان معنى سى-چە بىلىدىنمى ؟

عرفان چارشىسىندا آچىلىدى بازار
 كىبى أوجوز كىبى بهالى صاتر
 كىبى غوغا إيدوب بازارى بوزار
 كلابغە قولونا چاتابىلىدىنمى ؟

زمرايى عاصلر أندى ميدانه
 أط اوينادر قىلچ وورور قلخانه
 دنياده حياتى ايتدى ويرانه
 آيقرب ئوزونه جلا بىلدىنمى ؟

قايىنادى بولوطلىر آلدى جهانى
 دالغالاندى چوشتى بحرى عمانى
 قابلادى قارانلىق چوكتى دومانى
 يير ئوزوندان قاچوب كوجه بىلدىنمى ؟

هر كە سە باشينا يازىلين گالىر
 هر انسان تانىداڭ آرزو دىلانيرى
 سېودا عالمىنده گونول أگلانيرى
 محبت باداسن إىچە بىلدىنمى ؟

أھلى معن دىيە ر حوق آجىدر
 حقن امرى هر دە م باشنى تاجىدر
 عدالت إنسانە صرات باجىدر
 ياپتوغۇن أعمالى ئولجا بىلدىنمى ؟

باق عالم يريشتى هونرده ن نه يه
 هونر أوگره نميان قالدى گارىيە
 علم إيله دنياده چىقتىلر آيا
 سندە ييردە ن گوگە اوچابىلدىنми ؟

ملا أوغلو ديه ر داتسىز دنياده
 أوچوز أولدى فسقى فجور حياده
 حاكم إيله محكوم گازه ر رياده
 بونلىرىن قهرىنى چاكابىلدىنми ؟

أرماغاندى شعرىم

صايىغى سلاملىرم باندان دوستلرا
دوستلر بايرامنۇز مبارك اولسون
أوقويوب دىنلاين أرقاداشلرا
دوستلر بايرامنۇز مبارك اولسون

أرماغاندى شعرىم مرد إنسانلارا
شادلىق سرایىنى تام ياپانلارا
إنسانلىيغە تابان قهرمانلارا
دوستلر بايرامنۇز مبارك اولسون

گۈنۈلدان دوستلىيغە چالىشانلارا
صدقى بتون دوغرو قۇنوشانلارا
دوشمانىلقىتان صونرا بارىشانلارا
دوستلر بايرامنۇز مبارك اولسون

عدالت بايراغىن تاشيانلارا
آل بىر أولوب حقە قارىشانلارا
بىزملە بىرلىيگە قاۋوشانلارا
دوستلر بايرامنۇز مبارك اولسون

يوقسلىرا ياردم آل ويرانلاره
 مسكينلاره أوقشار ديل ويرانلاره
 يتىملره قونجه گول ويرانلاره
 دوستلر بايرامنزا مبارك اولسون

معرفت قاپوسىن چالان آرلره
 كامللدان درسلر الان آرلره
 باشىندا دويغوسو اولان آرلره
 دوستلر بايرامنزا مبارك اولسون

ملا أوغلو حقه دوعاجىلره
 اللها يالواران مناجىلره
 كعبي طواف إيدان خوم حجاجلره
 دوستلر بايرامنزا مبارك اولسون

گل دوستوم گل

گل دوستوم گل چاغرلمامش يىمە غار^٩ إيلمە
 چاغرلرسن گر بىر بىرە گىت اوナ عار إيلمە
 نانجا محبت أحترام واريسە آرايزدا
 دعوا گلمامش سنه گىدب بىرىن دار إيلمە

قارشىمە هر گىلدى شيء يە عامم سنه خور باخار
 ترک إيلە بو عادقى طبىعى سنه كار إيلمە
 قلبى قارا ايکى ئوزلۇ اوڭما آلذ الخصام
 قونشىندا صادق اول إييليك أظھار إيلمە

(دوز بىرى چىقما جغىدان أڭرى زوالن بولور)
 چاقر تىكان اوڭما يولدا بىر يولى خار إيلمە
 وأرسل اولسىن يوقسل اولسىن سىندە ن أستە نر امان
 صياخ اول حقنى دارندا بىرىنى نار إيلمە

(آغىر اول بطمانتى چىقارسان) يونگولى بىل اوچوردر
 هر كىم ئوزوندە ن گولورسە كىدىنە يار إيلمە
 ملا أوغلو ده گر ويرمه (بوش بوغاز) إنسانلارا
 هر دويغوسز(لافجايلاره) هيچ اعتبار إيلمە

^٩ - غار بقوشىمە، قۇبىمە

گل گونول گىرمه بازارا

گل گونول گىرمه بازارا چارشىم ز قىزغندو قىزغۇن
كلام شرف يوق اورادا قىلبىرى بوزغندو بوزغۇن

كىيمە باقسان بىر دينارا اللها يوز يمین إيدە ر
بو دنيادە قازانچ بولور آخراتى صونغۇندو صونغۇن

سانى دىلەدە قاندىرلەر قاندرېب يولە يقالار
صرتىنا باصوب قىريلار بىلارى باصخوندۇ باصخون

يالانى گرجكتان ايغۇن دوزوبان لافلار وورورلار
قلېلەر قارا دىللەر دىلباز سوزلىرى طوزغندو طوزغۇن

أقى يوغرومىش يالانان قان صوارىلەمش پلانان
محمد دىنى يولوندان بولاردا آزغۇندۇ آزغۇن

ملا أوغلو در طوپلۇمن يوزدە دوقسان بىشى پوچتىر
قودو خلى قانجخىلەر كىبىي اخلاقىتدان ئۆزگۈندۇ ئۆزگۈن

إنسان أوغلو

گر بىر قورو يېرە ئاماڭ ئىلە سەن
 يورولوب توکارسەن تار إنسان أوغلو
 باشىن يوروب ئىشىن دوزە ن بىلدىسىن
 يېرسەن آردىندان بار إنسان أوغلو

(آتالر دىدىيلر ئىشلىيە ن دىشلىر)
 آل آجماز كىمسە يە مەدانە گىشلىر
 يالتانماز نامەدا چالىشىر ايشلىر
 عار دە گىل يىكىدە گار إنسان أوغلو

الله بىزە ويرىب گۈز ئىلە عاقل
 بىر گۈزدە گوروما ز حق ئىلە باطل
 بىر مەد أوغلو مەد اول ميدانە آطل
 (قوب) رزقىن آردىندان (غار) إنسان أوغلو

خرمان صاوورما ھە ئاسە ن يىللە
 دانىن سە پە ر دانە دانە ئىللە
 چالشقان اول چالىش باقىمە ئىللە
 گىجرىتمە باشىنە عار إنسان أوغلو

ديه رلر أطللى در أكماك بىز يايىان
 بو سوز يالان ده گيل دوغىدر إينان
 چالىشان آرزوييا يتە رې گومان
 چالىشانا حىات يار إنسان أوغلو

يولداش اول دانايىا ياشاما جاھل
 صياخ اول قدردەن هيچ اوڭما غافل
 اوغورا گيدارسەن كروانا قاطل
 يولدا تورلو بلا وار إنسان أوغلو

نفسىن قرو طغىان مغرور اوڭماسىن
 قلبىنە كىن إيلە حسد دوماسىن
 كيمسه نىن مالىيندا گوزون قاماسىن
 هر (جورما) قارشىلۇق نار إنسان أوغلو

ملا أوغلو دىھ ر حلال تاتلىدر
 تعب شىرىن أماك چوق قىماتلىدر
 حرام أكماك يايىان حلال اطلىيدىر
 چالىش بول كندىنە چار إنسان أوغلو

ئولوم دردتى درمانسىز

جىهاندا آن بويوك مردى چاراسىز
 صالىيور دوشوبدى پىشىما ئولوم
 أرواحى عالمدە دردتى درمانسىز
 نىرە گىدتسام چىقار قارشىمە ئولوم

نه پىرى رحم إيلر نه دە جوانى
 امر حقتان گلسە بوغار إنسانى
 أدام أوغلو نيلر جارا درمانى
 گىچە گوندوز گىرە ر دېشىمە ئولوم

ئولومن قاراسى آغىرىدى آغىر
 أستە ر أوز أوزون دوگ أستە رسن باغىر
 عمالى صالح أول آللەھى چاغىر
 أوق چاتوب دوروزلر بوشوما ئولوم

دایانماز قارشىندا نە باك نە آغا
 چالىر چىپە ر يقار قابر صانلىغە
 بانزىيمى جىوير بىر ويران باغا
 قىل-چىنى وورسا دوشوما ئولوم

جکابىلماز كيمسه ئولومن يايىن
 بير انسان انسانه أولاماز بويون
 نىجه لرىن ياسا جىوردى طويون
 داشىنى چالاچاق شوشامه ئولوم

آرادم بوملادم ئولومه چارا
 گونلريم گىجيور گىجه دان قارا
 أللريم آوارماز نه إيش نه گارا
 نيدرسه م قارىشىر إيشيمه ئولوم

آرجلاماز بوغار ياخشى يامانى
 ده گە ر ويرىب تانر أهلى إيمانى
 وعدم تمام أولسە ويرماز آمانى
 آغوسونق قاتار آشىمه ئولوم

حق تعالى ويرسە جانىمه قرار
 عزرائىل دفتردان أدىمى بوزار
 گوز يوموب آجىنجا باشىمدا قونار
 بويىك قوچوك باقماز ياشىمه ئولوم

نه قدر دىرسن آجيدير ئولوم
 قورقوسو آغلادر توتولر دىلىم
 ياشاماق قايغولى يورغوندى گونلم
 دنياده خوش گلمه ز خوشوما ئولوم

ملا أوغلو هر جان دنياده ن گوجر
 أجل شرابىنى جار ناجار إيدىچر
 وارسييل يوقسل هر گس بو يولدان گيچر
 آي گون أولور گالىر باشىما ئولوم

پىشتبان اول

آه نه يازوغ كيمسه كيمسى بگانمز
 هر كه سانين عاقلى گلير خوشونا
 ديشوار إنسانلارين رشكى توکامماز
 عاقلى آزلر گىدە ربوشى بوشونا

وار انسانلر قىزىب كوسكۇنى دوڭر
 بوش يىرە لاف وورور اووزۇزۇن ئوڭر
 گرجە گە گلينجە بويىنۇنى أگر
 أوز دىلىنinde بالا چكار باشينا

دوشومادە ن آلمَا سوزۇن قرارىن
 بىشىرركان سوزۇن بولور يارارىن
 خلقە تىكان اويمَا إيتىمە ضرارىن
 اوقۇن وورما اونۇن بونۇن دوشونا

دنيا بىر گون ده گىل نه ده اىكىدى
 قولاق وير بندىمە دىنلا ئوگودى
 طوپلوم هر ده م يادلر جومارد يىيگىدى
 قارشتىما حرام حلال إيشىنە

صاتما يورد إئيلينى يابانجىلرا
 بازرى حرام اولان أكسوك قوللرا
 پيشتىبان اول ويرمه خىرين يادلرا
 أوز ألىنده قاتما زهير آشىنه

نه إيكى ئوزلو اول نه ده فتنە گار
 أىيلilik بىلماسن اوما خراب دار
 قالما كوقى عالم سنه داي باقار
 دوشارسنس ظالمن بير گون پيشىنه

ياقيشىر إنسانلىق أهلى إيمانه
 ياقيشماز كوتولوك ايىي إنسانه
 هر ده م آنگال اولوب أنه ر ميدانه
 قارطاڭ آصلان كىبى چىقار قارشينا

ملا أوغلو يوكون آغىرىدى آغىر
 سىچ آغدان قاراىي ده گمىشىن آمير
 طوپلا الله گلن پوجونى قىدر
 طوقاناماش قدر عمرىن ياشىنه

واز گل باندان

يىته ر أولدى قدر دوشتون پىشىما
 صال ياقامى آرتىق حامى گوره لم
 تورلو چارپاز داغلار ووردون دوشوما
 آچ ألىم آياغم يولوم گوره لم

ياقام يرتىم هر دى م سنا يالواردم
 أوز أوزومى دوگدوم صاچىمى يولدوم
 آهم گوگا چىقدى چوق چوق يورولدوم
 أول ياقامدان گىديم إئيليم گوره لم

بويله گنج ياشىمدا پىشما دوشتون
 صانكى يابوشقانسىن بانه ياپشتىن
 نه يوقوش ئىشلىرى باشىمە آشتىن
 آزاد إيله بانى جولوم گوره لم

چاكىمە چادرمن اورتا ديراگىن
 جىورما باشىمە أردن أتاگىن
 كوجكونم بان يقمه گونلوم أره گىن
 واز گل باندان قونجا گولوم گوره لم

ملا أوغلو يادلر يوردون ئيلينى
باغ باغچە دا آجان قونجه گولۇنى
قرجلەدان گلن چوشقۇن سىلىنى
صو باشندان آقان گولوم گوره م

حقين درگاھندا

حق امر آيدوب وعدام تمام اولورسه
 أجل شرابىنى إيچە رم بير گون
 عزرائىل دفتردان آدم إليرسە
 بو فانى دنيادە ن گوچە ره م بير گون

أجل گلير باقماز قوچوك بويوگە
 رحم إيلماز نه يوقسلى نه باگە
 مگر باشم حقن داشينه ده گە
 قارانلىق مزارە گيچە ره م بير گون

عزرائىل أي بير گون گلير يانيمه
 كلابغە سين چكىر دولار بويونمه
 كوكسيمدە اوطورر قىيار جانيمه
 صون نفستە نيرە قاچارە م بير گون

عزرائىل گلنده قاپىلر جاملاز
 حقين الچىسىدر هيچ اذن اماز
 جانم إلير گيدار گيودە مە قاماڭ
 قناتسىز گوگلارە اوچارە م بير گون

ملا أوغلو دوشون بير آز ئولومە
ئولوم حقتىر آجى گلىرى گونلۇمە
دفترم وىرېللەر يارن آلىيمە
حقىن درگاھندا آچارە م بىر گون

صادقلرله يوله

گل دوستوم گل چالىشام برا بر
باختمى جيويران انسان ده گىلم
آرامىدا صحبتله دوز أكماك وار
أماگى ايتره ن انسان ده گىلم

وير آلى آليمە دوشاليم يوله
نياتىيمز صافى گونول بير أوله
بأن صاتمام دوستمو بير خرمان پوله
يولداشمى قيران انسان ده گىلم

گونول صادق دوسته ده گر ويراندى
أوغرونجه ئومله أودا گيراندى
يولداشىيغم كىيى قارنم ده ريندى
سوز حكأت يتيره ن انسان ده گىلم

بير پرچە أكماكى أىكى بولوره م
آچ قارنى طوخ ايدىب بير خير ايلره م
بو دنيانين خيرين شارين بىلىرە م
أتاڭىم كىرلادان انسان ده گىلم

عارفلر بزمىنده ياشىوروم بان
 أدب أركان يوكون تاشىوروم بان
 صادقلر لە يولە قوشۇيوروم بان
 جاھل لە يېرىيان انسان دە گىلم

نه إيكى ئوزلوييم نه فتنه گارم
 بوييله أكسوكلىكتدان چوق گلير عارم^{۱۰}
 پخيل نامرد نكاس ألسه كينارم
 او آرادا دوران انسان دە گىلم

ملا أوغلو ديه ر دويغولو أرەم
 حقە بويون أگان دوستە گيدارم
 فقير مسكين يتىملرى سىوارم
 بونلارى آيقيران انسان دە گىلم

¹⁰- عارم : زورڭلۇيىر بىلە ، اوتلماق

حقين قدرت إيله

دنيالر دوردوچجا دورسون انسانى
 گون آيى شاد اولسون عادل انسانىن
 دىورى دوروماسن يوقتدر إيمانى
 گونى إيمداد اولسون باطل انسانىن

قلبى كور گوز آچيق دنيادان رازى
 حاصل أولور أوڭماز ديندە مرازى
 صباح أركان قىلماز صباح نمازى
 جناتدە پاي اوڭماز غافل انسانىن

تانزىن آلى يوق نه ده آيااغى
 قدرتى وار آما چوقتدر بوياغى
 أسته دىگى قولە ويرير داياغى
 بوندان خبارى وار كامل انسانىن

طوبلوم طوبىلزىكىن ياشار بىرلىگىتە
 بىرلىگ ميدانىنده باللى أرلىگىتە
 حقين قدرت إيله ياشار ديرلىكىتە
 أرجى ايتماز اونه جاھل انسانىن

ننجە خستە ياشار يىللر ياتختا
 ننجە صاغلار ئولور بورون بوچاقتا
 ننجە روحلر گزار عالم بىزختا
 أول آخىر عمرى زائل انسانىن

ملا أوغلو هر ده م بىرىليگە طاپر
 سمايا باقنجە گوزلىرى قىرپار
 جناققان صو آقار الخامما قاپار
 دويغولر قايىناغى عاقل انسانىن

بوراق بانى ياشىايىم

دگمه بانه بوراق بانى ياشىيىم
 بندە سانين كىبى انسان أوغلو يوم
 بو دنيانين بسىار غامن طاشىيىم
 يوكوم آغىر درتلى زمان أوغلو يوم

يوكومن يارسى غام يارسىدا حسرت
 هر كىمە بقارسام اودا بى راحت
 صانكى سرخوش كىبى ياشارام حيات
 جوهريم چالنمش عمان أوغلو يوم

قورتلر ده راسىنده يولوم ايتىدم
 تىز يوگوردم كىندم دوزە كوتوردم
 عهدو إيمان سنا گوگدان گاتىرىدم
 ويران قالمش فانى جىهان أوغلو يوم

قودورمش گوپاكلر آلدى هر يانم
 چارا سىز قالمشام قورتماز جانم
 حرامىكن حلال ايتىيلر قانم
 اوز يوردىمدا يادا نىشان أوغلو يوم

يابانجلر آلدى يېرىم يوردو^{مو}
 داغىدىنى كومامز قىرىدى بودو^{مو}^{١١}
 وطندا دىرىيلدان يوق او مودومو
 طوپلۇمو داغلەمش ويران أوغلو^{يۈم}

كروانم داغىلىدى طوپلۇيان يوقتىدى
 هر بىرى بىر يانا أوز روحون جاقتىدى
 كروان آرسىيندا جايھلار چوقتىدى
 سالرى بى چارا كروان أوغلو^{يۈم}

هر گلن تاپه مه بىر زىلا^{١٢} وورور
 أكمىگىمى آلير بويىنومو قىرر
 قانمى سومورور بانى آيقرر
 خىرياتى تالانىمش وطن أوغلو^{يۈم}

ملا أوغلو سوزون آنلايان دىنلار
 مسكان ايتىمش يورددوم ظالم ياد ائيللر
 أوركوبىدقى بلبللر صونغۇندى گوللر
 داللىرى قورومش باغوان أوغلو^{يۈم}

¹¹ بودومو: ئىڭلى، يېرساڭ

¹² - نىلا بېتىش اكن، شقق ام

ویران قاملش دوروم

ویران قاملش دوروم بو أندە قالسا
 توم بو گانىش دنيا دار أولور بىزە
 يرتجى إنسانلر جهانى آلسا
 حياته ياشاماق زار أولور بىزە

كىمى جالير جريپار حقتان اوتانمز
 كىمى وورور قاچار ئوراگى يانماز
 كىمى قاچوب گوچر بىر دها دونماز
 كىمى خوش ديل ويرير يار أولور بىزە

كىمى آغلار كىمى گولور گيوانىر
 كىمى قارا باغلار كىمى بازانىر
 كىمى سربىست ياشار كىمى گىزلانىر
 كىمى هالولانىر نار أولور بىزە

كىمى جاه قازانىر دوشار دىللرە
 كىمى داگىشلانىر حالدان حاللە
 كىمى طوختى كىمى باقار اللە
 كىمى يوقسل ياشار عار أولور بىزە

كىمى توکار قدىسال قىزىل قانلارى
 كىمى قورقوب گىزلىر گوزدان جانلارى
 كىمى آلىر صاتر دين إيمانلارى
 كىمى تره سليغه چار أولور بىزە

كىمى سوگە ر بىزى كىمىدە دوگر
 كىمى آى شباشلر كىمىدە ئوگر
 كىمى كىيس بولدوچە قانمز توگر
 كىمى (بىزدو) كىمى (ئەر) أولور بىزە

كىمى خرمان طاللر كىمى طالانىر
 كىمى اوز حقندا صاغر يالتانىر
 كىمى گولە گولە جانمز آلىر
 كىمى قولدان (أزما حور) أولور بىزە

كىمى ملا أوغلو كىمى (صىست) ياشار
 كىمى (رستم زال) كىم چوشوبان داشار
 كىمى درويش اولوب دنیاي بوشار
 كىمى يولومزدا خار أولور بىزە

جانى صاغ أولور

بورد إئيليندان كوجكون شهيد اولانلار
 حقين قدرت إيله جانى صاغ أولور
 يوردو مالى دينى أيدىچىن ئولانلار
 محشردە باش اوكساك يوزو آغ أولور

ظن إيتمه ين ئولدى گىتىدى دنيادە ن
 تانرى قوناغىدر ياشار يىنيدە ن
 كافىنى قىزىل قان بىللە بداندە ن
 آل ياشىل إيشىغلى بىر چىراغ أولور

شهيدلارين حقى گىزلىدر گىزلى
 قدرتى قادرىن لوحندە يازلى
 جناتق عدننده باللدر أزلى
 شانى يوكساك صانلى بىر صندچاغ أولور

شهىدىن آخراتا دىلى اوزوندر
 حق قاتندا سوزى دوغرو دوزگوندر
 كتابى صاغندا يول اوزوندر
 حق اهلىنە صادق بىر دىياغ أولور

ملا أوغلو بندە شىهد اولالىم
شەادقى علیا بندە آلالىم
حقىن رضا سىنى بندە بولالىم
شەيدىلر آخراتە صانكى داغ اولور

هادى آل آله ويرالم

جان و گونولدان بىرلىگە وير آلين يولداش أولاق
نه لر واريسا آرادا أونودوب قارداش أولاق

أوتوروب صدق إيله وفا باش باشه آنلاشام
قاماسىن كين آرامىدا يوردا وطن داش أولاق

أهلى طمع آل أوزادوب يوردا فتنه لر صالح
آل به آل فتنه گارلرا قىزغىنوب صواش أولاق

گىردى ياد ئىئىللر وطنە يرىيندە آط أوينادر
قارشى دورالىم گل أونە هالولى آشاش أولاق

أوق چاتپتير أهلى طمع باغرمزا دوروزلر
أوقو يايىدان چىقمامش قافاسينا داش أولاق

باش قويوب گىراغ ميدانە گل ئولاغ يورد أوغرۇنە
وطن ئىچىن قربان أولوب بير بدان بير باش أولاق

هر ده م إيمان إيله چالىش وجدانى صاملا آلدان
حقه گيدان دوغرو دوزگون يوللىرىنە طوش أولاق

هر آرزولر گرچك أولور بير بيرىمز سىوارساق
بلاغاندان أخار صو كىبى صاف دورو گوز ياش أولاق

أوما غافل قى جانينە وطن إيمداد أستيور
تالس دورما يريشام گوكدە أوجان قوش أولاق

ملا أوغلو بىرلىكىلە آرزولر حاصل أولور
ها دى آل الله ويرە لم جاندان آرقداش أولاق

ناصل گولوم

ناصل گولوم بو گونلره
 بان گولارسام گونول گوماز
 يورد ئاييلىندان گوجانلرە
 بان گولارسام گونول گوماز

ناصل گولوم گونلوم دارغون
 عشقين اثارىيندە وورغون
 باشم ده بنگ^{۱۳} فكرم يورغون
 بان گولارسام گونول گوماز

ناصل گولوم گونلوم شاشقن
 خيال إيلە غىمدە داشقن
 عشق ئاينىدان هر ۵۵ م چوشقون
 بان گولارسام گونول گوماز

ناصل گولوم گونلوم گىرييان
 سىودا أيدىچىن إيدىر فخان
 يىيل آى ھفتە گونوم حىران
 بان گولارسام گونول گوماز

¹³ - دەپنەك بباش دوالنەماق سىرخوش لەپىرى

ناصل گۈلۈم گۈنلۈم ياستە
 آىرىيلىق دە مندە خىستە
 بىر خېرى يوق وىران دوستە
 باڭ گولارسام گۈنۈل گومماز

ناصل گۈلۈم ئوراڭ يارا
 آغ گۈنلۈریم أولدى قارا
 آل يېرىشماز نازلى يارا
 باڭ گولارسام گۈنۈل گومماز

ناصل گۈلۈم جورو جفا
 إيدىر فلك ويرماز صفا
 عاشقلرا إيتىمە ز وفأ
 باڭ گولارسام گۈنۈل گومماز

ناصل گۈلۈم گۈنۈل أزغۇن
 نە يازوغ گۈللىریم صونغۇن
 ملا أوغلو حالىم بوزغۇن
 باڭ گولارسام گۈنۈل گومماز

يىته ر ارتىق

يىته ر ارتىق دالى گونول
 پىرلىك بانى آلدى گىتدى
 گىچتدى عمرمن كروانى
 گنچلىگىمى صالحى گىتدى

باق گور آياقلرم تىتەر
 دواردان أللارىم توئار
 گوزلرىم دومانلى گورەر
 قولاقلىر كر أولدى گىتدى

نه گولورسن أوز أوزونە
 باقمىور كيمسە يوزونە
 يالانچى دنيا سوزونە
 قانما عمرىن چالدى گىتدى

ايتمادىن حقە إطاعت
 بداندە قاملاادى طاقت
 هيچ خوش گون گورمادى حيات
 بير ديش كىبى گلدى گىتدى

دوشونمادن بو گونلره
 بىل باغلادن گومانلره
 سندان ئونجە گوجانلره
 مالى ملکى قالدى گىتدى

دنيا بانه زندان أولدى
 گوندز گىچە م فغان أولدى
 أموتلرم زيان أولدى
 آرزولرم ئولدى گىتدى

حقە گوز تىكمادىن بير گون
 صوچون آغىر إيتدى يوكۇن
 ضىع إيتدىن بوشاماكىن
 دنيا سنا گولدى گىتدى

ملا أوغلو گوجلو زمان
 هىچ كىمسە يە ويرماز آمان
 دوچار أولدى نانجە انسان
 صاچلىرىنى يولدى گىتدى

حاج عابد ملا أوغلو أيله

دكتور ياسين يحيى أوغلونون آرالارنده أولان قونوشما

مرحبا اي ملا أوغلو
يورد ائليندان نه خبر وار ؟
ناصلدر طوپلومن حالى
يورد ائليندان نه خبر وار ؟

خوش گلدين اي يحيى أوغلو
يوردن إيدر إيمداد هاوار
زنگين خزان أمان آرار
يورد ائليندان بو خبر وار !

نه در اصلى بو خبارىن
قوس قوجه زنگين ديارىن
أنبياء أولياء ييرين
يورد ائليندان نه خبر وار ؟

يقديلر أنبياء دارين
بىرنان إيتدىيلر دوارين
چالدىيلر أولان ثروتين
يورد ائليندان بو خبر وار !

كىمدىر يقان كىمدىر قاچان
 كىمدىر يوردو صالحوب چيقان
 كىمدىر بو فتنە دە جاپان
 يورد ئەلليندان نە خېر وار ؟

فتنه گارلدر جاپانلر
 يدوگىي قايى چالانلر
 أهلى ئىماماندر چيقانلر
 يورد ئەلليندان بو خېر وار !

نېردى قالدى دائىي يىگان
 عمى عمزادا بىريكان
 سونى شىعە بىر ئىولىيكان
 يورد ئەلليندان نە خېر وار ؟

دائىي يىگان آزغۇن گىدار
 عمى عمزادادان ئوركىر
 سونى شىعە آل قان توڭر
 يورد ئەلليندان بو خېر وار !

نولدى مىدىكار آزىز
 داش گاميران يېگىتلەر
 آغا پاشا شىخ بىڭىرە
 يورد إئليندان نه خبر وار ؟

قوللر آغا پاشا اولدى
 شىخلىرى باگلىر نەچار قالدى
 يوردموز نامىتلەر ئىلىدى
 يورد إئليندان بو خبر وار !

نيرده قالدى ئىكى گونلۇ
 كىف و صفا طوي دوگونلۇ
 گونللى محبىت ئاكانلۇ
 يورد إئليندان نه خبر وار ؟

نه طوي قالدى نه ده دوگون
 گورماز اولدوق بىر شانلى گون
 ياشىوروق سرخوش تىكان
 يورد إئليندان بو خبر وار !

ملا أوغلو يوم مهجر
يحيى أوغلو غريب نه چار
ديلارك تانزدان بير چار
يورد إئليندان خيرلى خبر

دېلىمە چوق گىوه نه م

توركىمانم بان توركىمانم
آصلان قورتان ئوركىمانم
بأن تلعفر أوغلويام
ھىچ بىر جوبە گىرمانم

توركىمانم دېلىم توركىمان
بو دىليي ترك إيتىمە م بان
بان بو دىلدان وازگىجمام
طارتسە بانى ده گىرمانم

توركىمانم توركىمانيايم
آغ يارلىرى گىه ره م
بان يوردومن ئىلىيندە
آغا پاشا باگى يام

توركىمانم بان توركىمانم
دېلىمە چوق گىوه نام
كىم بانى أنكارايدىر
ئوراگىيندە تىكانە م

توركمانم توركمانىام
 هيچ أوزوزم ئوگمويا
 صوران صورسین تارىخدان
 هر ده م غريات كانىام

توركمانم توركمانىام
 يورد إئلينه باكچيام
 گوزلريم اوپوقو گورماز
 هشدارلىغىن گارىام

توركمانم توركمانىام
 مردىليگىن أركانىام
 اگر آصلم صورورسن
 عراقين توركمانىام

نسبته ملا ليام
 دين اسلامدا ملا ليام
 تانيمييان تانيسيين
 عابد ملا اوغليام

ياندى جهان

أللەھى سوندر بو أودو ياندى جهان يته ر أولدى
أوچونتولر صىـچىرا دققە گون به گوندان بته ر أولدى

أمر إيله سونسون بو آناش بىتسىن إـچىم زدان بو غام
يالوارر شاھ إيله گدا دين محمد إيتە ر أولدى

بويلە بير عظيم خالق سن سن تورادە ن جيهانى
لطف إيدوب بيزا رحم إيله حياتىم ز كدار أولدى

ذچون إيشلر سفك الدماء أسلام ديني آراسىندا
قالدق نادانلار أليندە قىزل قانلار توکار أولدى

مناجات إيليلور سنا هر كسه دىلى دىلىنجە
قويمە بزغۇن حاللرمز گـىچتىدى عمر بته ر أولدى

سن بويوردن كتابىندا باـن قادرـم هـر شـي عـلـه
قورتـار ظـاملـلـرـ أـلينـدانـ مـظـلـومـلـرىـ نـوـكـارـ أولـدىـ

جـكاـبـيلـماـزـ كـيمـسـهـ يـايـنـ ظـالمـينـ سنـ أـولـمـادـيسـنـ
چـالـيرـ چـرـپـهـ رـ رـحـمـ إـيلـماـزـ بوـ عـادـتـ بـيرـ إـيشـ گـارـ أولـدىـ

آراجلاماز آغدان قارى غريب افكارلر تاشىور
قاندرركن جاھلاري تورلو فتنه اگەر أولدى

قالدى دىوران نامىرتلرا مىدىتىرە ويرمىزلىر آمان
مەرىتلىرىن آشى أكماكى صانكى آجى زهار أولدى

حق يولىندە ئانگال دورور قلبىنە مىرەممەت يوقتىر
قان إيدىچىر شربت يېرىنە إنسانلىيغە ضرار أولدى

نانجە مۇمن واروب دورور قارشىندا گىچە لە گۈندۈز
رجاء إيدوب دعاء إيلر غەمىلى حىسرت إيدىر أولدى

قورومش باغلارا بنزە رەسىلىمەن گۈل گۈستەنە
باكچىسى شىل باغواجى گور ھاي بايغوشلەر ئوتىر أولدى

آه نە يازوق كولى أولدى بو زمانىن سربازلىرى
يوقتىدى إيتدى گوز ئوگوندان يالازچىيە دە گەر أولدى

ھەر دەم ھاي قىزغىنوب چوشار مىللەتە وايىلار گوستەر
قاڭمادى طاقت بداندە آل آياقلەر تىتەر رەسىلىرى

نولير بير معجزه إيت سن بو خلق أيدچين هدايىته
أهلى إيمان قان آغلىور حاللىرى در به در أولدى

ملا أوغلو يالوارىيور تانرداڭ ئىمداد ئىستىور
رحم إيلە مؤمنلرلر أيدچىن ئاسلام ئىدان گىدار أولدى

چاپقۇن چاللار

دوستم إينانمە هر شي ئيه گوزنده گورمىنجه
قانمە هر گلدى أحداشە قارشىندا دورمىنجه

صىرىيىلماسن آياقلرىن دوشارسەن اوزو قويو
كىمسە سنا بىر چار ايتماز عقلينا دالمىنجه

آتالىردان بىر حكمە وار (دوشانىن كىمسە سى يوق)
تاماسن دوست إيشىنى مختتە گيرمىنجه

چاپقۇن چاللار حالىنە هر ده م سنا گولولىر
صىاغ اول دوشىمە دىللەر صون نفس قالمىنجه

ملا أوغلو ھىچ بندىنە قولاق ويران أوملادى
كىمسە قانماز سوزلارىنە باشىنە گلمىنجه

بان أهلى قرآنە گلدم

بحمدللله گوزم آچتدم دنيايه أسلامه گلدم
محمد ديننه دوغرو صدق إيله إيمانه گلدم

علي أملرتضى شاھم أونه هر ده م قاينار قانم
يارالى وورغوندى جانم دوجارم درمانه گلدم

حسن خلقى رضا ماھم أيكى عاملدە پناھم
صوچلويام عاف إيت گوناھم إيشكىنە مهمانه گلدم

حسيني كربلاء راھم ديدارم جانم قيرارم
أملدە قانلى بايراغم أوغرونە ميدانه گلدم

إمام زين العبا گوزم صدقى گونولداندى سوزوم
آياغى طوزونه يوزوم سوروبان قربانە گلدم

محمد باقر دليليم عرشى قلبىمده بلىلىم
عارفلر جمعنده دليليم جوهرى عمانه گلدم

جعفر الصادق مرادم إيزلىيپ يولون آرادم
أوقويوب يازدم دارادم علم إيله عرفانه گلدم

عزىزم موسىئ كاظم يقينم علم أدراكم
أيكي عالمده آره گيم دوشكونام ضمانه گلدم

علي موسى درگاهينه بويوردم كرم كانيته
أسلامين دورت أركانيته شاد أولوبان جانه گلدم

تقى نقى علم دارى حسن عسکريدر بارى
بونلر دنيا آخرت ياري آزغونام أمانه گلدم

محمد مهدىدر آخر إيمانم وار أولور ظهار
حقى باطلدان آيرىر أول صاحب زمانه گلدم

ملا أوغلو دونمه ز گاري قالير حقه خزمت كاري
أون أيكى إمام گوھرى بان أھلى قرآنە گلدم

ناطقى رحمان ده گىلىمۇ ؟

هر إيكى جىهاندا تانرى سىيوجىلى
وارمو حق محمد أمينىدە ن غىرى ؟
ناطقى رحماندر قرآندى دىلى
وارمو حق محمد أمينىدە ن غىرى ؟

كىيمىدر معراجا چىقان جىهاندا
ملكلار قىاما دوران قارشىندا
حقه قوناغ أولان عرشى رحماندا
وارمو حق محمد أمينىدە ن غىرى ؟

منزلى معراجە كىيم إيتدى عروج
إيشىغلاندى نوردان انجم لە بروج
حُرم گە هە واروب كىيم إيتدى ولوج
وارمو حق محمد أمينىدە ن غىرى ؟

رفع أولدى پرده لر قاقتدى آرادان
قابى قوسىن أولوب أو أدنه دوران
كىيمىدر تعليمات ألان تانزدان
وارمو حق محمد أمينىدە ن غىرى ؟

كيميدر صدرت ألمنتهين گيران
 مالكى يوم الدين أنوارن گوران
 كيمه باخش أولوندى مصحفى قرآن
 وارمو حق محمد أميندە ن غيرى ؟

كيم أعلان إيلدى الله توحيد
 لا الله إلا الله هو أحد
 قوردى عدالتى قويدى ظلومما حد
 وارمو حق محمد أميندە ن غيرى ؟

رنگى صبغت الله بنزى يوزوندە
 ناطق كلام الله جاندان سوزوندە
 إمام الأنبياء ختمى أوزوندە
 وارمو حق محمد أميندە ن غيرى ؟

كيميدر چاغيران قريشى حقە
 گلين يقين إيدىن سىزدە خالقه
 گوزلرىن اچتىران أول حقائقە
 وارمو حق محمد أميندە ن غيرى؟

معجزات أستادى أول ده م كافرلر
گوستىرىدى أونلارا شق أولدى قمر
ھركس گوزدە گوردى حق أولدى ئەظھار
وارمو حق محمد أمينىدە ن غيرى ؟

ملا أوغلو كىمدىر خىير البشر
أعظم خلق الله در حقه مبشر
يارن آخرت گونى شافعى محشر
وارمو حق محمد أمينىدە ن غيرى ؟

كىمدىر عليدان غىرى

كعبانىن إىچىندە آنادان أولاڭ
وارمو شاهىي مردان عليدان غىرى ؟
مسجد أللحرامدان تېرك ألان
وارمو شاهىي مردان عليدان غىرى ؟

دنىا يە گوز آچوب مصطفاي گوران
پىغمېرىن دىلىن قىرخلىكىن أمه ن
چولغايلى قونداقته قويىنونا گىرإن
وارمو شاهىي مردان عليدان غىرى ؟

پىشىكتىدان أللرىن برق كيم چىقدان
چادو آزداھانىن آغزىنى يېرتان
باشدان آياغا كيم أىكى آييران
وارمو شاهىي مردان عليدان غىرى ؟

يىدى ياشدا يىكىن آرلەرە آرە ن
عمر عنكابوقى ووروب ئولدaran
كعبە دە پوتلرا داش ووروب قىران
وارمو شاهىي مردان عليدان غىرى ؟

أون أيكى ياشينه ييريشتى حيدر
 حقدان بخش أولوندى سيفي ذوالفقار
 كيمه رأوا گوردى أحمى المختار
 وارمو شاهى مردان عليدان غيرى ؟

عمر ابن ود العامرن قارشىن
 آلوبان چيوردى گوجلو ووروشين
 أون دورت ياشيندايدى كاساندە باشىن
 وارمو شاهى مردان عليدان غيرى ؟

كيمدر پىغمبرىن چىگىنинه چيقان
 اللاتى والعزى جىويرىب يقان
 داغدىب پوتلىرى يان يانه چاقان
 وارمو شاهى مردان عليدان غيرى ؟

زيرامن شرطىنى واروب بيتيران
 پىغمبرىن عهدىن چاپوق گاتيران
 سكسان ديوه يوكلو جوهرى ويران
 وارمو شاهى مردان عليدان غيرى ؟

هندستان ئەليندان حلبە گلان
ھمان نعرە ووروب ميدانە گيران
توبان قىصرى أسيز كاتيران
وارمو شاهى مردان عليدان غىرى ؟

ملا أوغلو سىودىي جان يانه يانه
عاشقىم گونلдан شىرى يىزدانه
أولان ساقى كوثر أهلى إيمانه
وارمو شاهى مردان عليدان غىرى ؟

بشارت

اللهم صل على محمد وال محمد

ذوالجلالدان گلادى رسول
دور آياغه قاغ محمد
گاتيردى بآحسن أقول
آچ گوزلرين باغ محمد

پاديشاھم قرار آلدى
محمد سيوگيليم أولدى
سنا بير آلجي يولادى
جبرئيل قوناغ محمد

جبرائىل گاتيردى بيان
حقين بيرلىگنه إيمان
يارن قورولاندا ديوان
يوزون أولسون آغ محمد

گلدى گاتيردى سلامى
حقدان هدایت كلامى
أمانت ويردى اسلامى
آل بوينونه تاغ محمد

دورولسون دومانلى گونلر
 شاد أولسون مؤمن گونولر
 آخىرا كوسوك دوغە نلر
 قلبى أولور صاغ محمد

قورولسون أسلامن حكمى
 مصطفى أولسون حاكمى
 بىزدە يارن محشر گونى
 أردىدا دوراغ محمد

ملا أوغلو دادا گىلدى
 وار خطأسى آز ده گىلدى
 سەن بانە قيامت گونى
 دوراسن داياغ محمد

ويرماين گاسوك صلوات

اللهم صل على محمد وال محمد

حق أمر إيتدى صلواته
صلوا على أهل العبا
محمده وأهلى بيته
صلوا على أهل الوفا

تازرى إيله ملائىكلر
يصلون على النبي
صلو عليى سليمو
صلواتون و تسليما

قال الرسول محمد
ويرماين گاسوك صلوات
أهل الكساء هم النجات
بونلرا إيدان أقتدا

آل محمد سيدادى
مؤدبلى محبه سى
أولدى نوحين سفينه سى
من ركب لقد نجا

گاسوك صلوات ويرماين
 قاصداً خطايا گيرماين
 حقه تعصب إيتماين
 گلدى أمر من ألسما

محمد سيد الكونين
 حبيبي رب العالمين
 همدہ شفیع المذنبین
 کیم إیدرسه اونه رجا

ملا أوغلو وير صلوات
 بولاسن حقدان حسنات
 أجر إيله هم مغفرات
 يغفر لله ملن يشاء

محمد علینین آلين آليمه

محمد علینین آلين آليمه
 آل الله ويربيان توتايم الله
 صراط كوبرسينده چيگين چيگينه
 حسن حسين إيله آتايم الله

إمام زين العبا محمد باقر
 بونلر له إيده رم محشرده فخر
 بودر سوزوم والله أول وآخر
 يوللرينده جانم ويراييم الله

جعفر الصادق له موسى كاظم
 آل محمد دير سيداوي راهم
 محبت بزمينده إيشيغلى ماهم
 سلطان شاهلريمه وارايم الله

علي موسى ألرضا فارس شهرنده
 قازاندى شهرتى علم إيله دينده
 تقى نقى گوزوم أ يكى عالمده
 قاپلريندى خادم دوراييم الله

حسن العسكرى دستانلى عسکر
جده سى فاطمه جديسي حيدر
محمد المهدى آى أولور اظهار
ملا در ئومە دان گورايىم الله

فخر ألكائنات

اللهم صل على محمد وال محمد

حقى توحيد إيدوب الله چاغيران
وارمو حق محمد عليدان غيرى ؟
لا شريكه له خلقى دويوران
وارمو حق محمد عليدان غيرى ؟

اللهن بيرليگين اظهار إيليان
ضلالت دارينى أنوار إيليان
مظلوم قوللرينى أحرار إيليان
وارمو حق محمد عليدان غيرى ؟

أوييودو قوريشلر ده رين أويقودان
آچتىلر گوزلرين گوردولر آمان
ئونجه دين اسلامه گاتىرە ن إيمان
وارمو حق محمد عليدان غيرى ؟

عدالت حكمىي بىزە گاتىران
هدايىت يولۇنى خلقى گوستران
شرىعت علمىنى بىزا ئوگە دان
وارمو حق محمد عليدان غيرى ؟

ملا اوغلو فضلى تاندر ويران
فخر الکائناقى بىزا گوندرا ن
أماقى أسلامە شفاعت ويران
وارمو حق محمد علیدان غىرى ؟

باش ھاوالى يوز آغ

(محمد عليي جاندان سیوانلار)

حقدان مرادىنى آلير إن شاء الله
حقين عدالتين دوغرو سورانلر
جناقى عدننده قالير إن شاء الله

فاطمة الزهراء كىبى ئوده گى
حسن حسين كىبى جناتين باگى
إمام زينل كىبى دينه أماگى
سجده ايدان حقى بولور إن شاء الله

محمد باقردان طريقت الان
جعفر أصادقдан شريعت الان
موسى الكاظمدان حقيقىت الان
أون أيكى إمامله أولور إن شاء الله

إمام رضا كىبى شاشقين چوللرده
مسنوم شهيد ئولان غربت ائللرده
گيزلى ياسين توتان جان گونوللرده
قلبي نور محمد دولور إن شاء الله

محمد تقى در تقىلر كانى
 عالي النقى در نقىلر جانى
 بونلرى سىوانلر جنات مakanى
 محب أهلى إيمان اولور إن شاء الله

حسن العسكرى حكمه پىنارى
 محمد مهدىه ويردى أسرارى
 أون ئىكى إمامه ويران أقرارى
 حقن درگاهنده گولور إن شاء الله

ملا أوغلو أوندور معصوم جىهاندا
 بونلر شفيع اولور حقين قاتىندا
 محبت أهلى بيت إيزى قانىندا
 باش هاوالى يوز آغ گلىر إن شاء الله

آقشام صباح ذكرم

آقشام صباح ذكرم الله هو الله
 سنا باغلامشام بيليم يا الله
 جان گونولدان فكرم والله و بالله
 سندان إيراغ إيتمه يولوم يا الله

هر أيكى جيهاندا سن سن ديدارم
 گونلۇمن شهرىنده سانى آرارم
 ئوزگە دىلاڭم يوق دنياده وارم
 هر ده م ديلر سانى گونلۇم يا الله

أوصاندم حياتن دنياي بوشارام
 حقين كروانىلە يولي قوشارام
 بىلمام قدرىمى نزجە ياشارام
 ئولسام باندان راضى ئولوم يا الله

إللەي جيوردم سنا يوزومى
 دامجى^٤ دامجى ياشلر توكان گوزومى
 واردم درگاهينه دينلا سوزومى
 دوغرى دوزگون ئوگرت ديليم يا الله

¹⁴ - دامجى : دملە

ملا أوغلو هر ده م حقه دولانىر
چاغىربان الله الله أويانىر
حقين بىوروغونه دوروب دايائىر
يارن محشر گونى گولوم يا الله

لا الله الا الله
اللهم صل على محمد وال محمد

لا الله الا الله دياندە
أهلى إيمان إيلە قارداش أولاڭم
بىزملە بىرلىگتە حقىن جامندە
صافى نيت إيلە يولداش أولاڭم

چاغىرام لا الله إلا الله
محمد رسول خىرى خلق الله
علي در شاھمز أۇل ولي الله
ساقى كۇثر إيلە باش باش أولاڭم

آل آله ويرىيان توتام حقى
بىرلىگ سرايندە ديالم صدقى
بىر گوزدە گورالم طوپلومدا خلقى
عدالت دارىندا يى غش أولاڭم

عدالت إنسانىن باشندە تاجدر
معرفت جاهلى سمدان¹⁵ آجيدير
شرىعت دنيادە جنات پاچىدير
هر ده م إنسانلغا خير إيش أولاڭم

¹⁵ سىمدىن : زەردان

ملا أوغلو بيرليگ آن بوبيوك شاندر
بيرليگى سيوميان خلقە دوشماندر
يابانچى سوزونە گيدان پشماندر
پينارдан قايىيان گوز ياش أولام

خورياتلر

آغا ياتار

تاختندا آغا يا ياتار

هر گسین بير گونى وار

قابرە آياغ آتار



آغا ياتى

تاختندا آغا ياتى

گلدى اللھين أمرى

قابرە آياغ آتى



دور آغا

اوتور آغا دور آغا

پوشت پيزونك زه نگينه

إيندى گلدى دور آغا



قول آغا

ھىچ أولاماز قول آغا

جاھەل قونشماق بىلماز

آلما سوزون قولاغا



قون آغا

كروان يورغون قون آغا
قور قازانىن سه ر جولن
زادن ييدرت قوناغا



قاخ أى آغا

أويقودان قاخ أى آغا
طلالاندى تودكمان إئلي
آچ گوزون قاخ آياغا



دون آغا

آل ياشىلى دون آغا
كروان يورغون يول أوزاغ
دوشمه يوله دون آغا



دايان آغا

جوگانه دايان آغا
گيچتى گانجليلك كروانى
پيرليگه دايان آغا



قولاختان

آل بندىمى قولاختان

تاخن مرتلىك كوملاگىن

واز گىچ أرتىق قولوختان



آغا دوندى

آغاردى آغا دوندى

يار يولون گوزلىي

قاراسى آغا دوندى



داغ الدى

اوراگىمى داغ الدى

عشق آناشى كؤزوندان

خوم گيوده مه داغىلدى



آغاردى

صاج سقام آغاردى

سورگون چىقتىم إئليمدان

يوكوم درد غام آغىردى



گول ده نه دن

ياراندى گول ده نه دن

بلبل فغان إيدىبور

قوندوغۇي گولدە نه دن



گولونه

بلبل ئوتە ر گولونه

خلقى عامم راضىدر

هر ده م ئوزو گولانە



أَلْدَهْ نَ آَلَهْ

قوشا وير ألل ده ن آله

ديالر حسنات وار

خير ويران ألدان الله



گولە نولدى

بلبلە گولە نولدى

بختى دونسو زمانىن

ئوستىمە گولان اوولدى



گولاسن

بنزىيورسن گولاسن

يالواررام اللها

سافى هەر دە م گولاسن



دە ر مانە

گول بوداغتان دە ر مانە

سيودىيگىم در دە دوشىتم

گىلدىم سنا در مانە



نە مىزدى

نە شىرىيندى نە مىزدى

ياشىروغ صانكى سرخوش

كيمسه بىلماز نمىزدى



يار الاندى

عقلمى يار الاندى

بان عشقىينه دوشالى

جيڭارام يارالاندى



يارا باني

گوندرن يارا باني

درتلره ذوقچار اولدم

يمه مش يارا باني



نم قالدى

گوزلرمده نم قالدى

أملده ن گيتدى وارم

بو دنياده نه م قالدى



نه مدي بانم

گوزلرم نه مدي بانم

گازرە م سرخوش تاي

هېچ بىلمام نمدى بانم



نم ازدى

قورىوبتى نم ازدى

زاهىد انسان قزانجى

آخیراتە نمازدى



نم أردى

چاڭ جولۇنى نم أردى

يۈزۈ دۇنسۇن زمانىن

باشا قوييار نماردى



نم أرددان

صو نېجر نم أرددان

يوردم أللرده قالدى

سبىى نمارددان



دام اردى

باغ باغچادى دام اردى

گىودە دە أوغوندران

قان بداندە دماردى



دە م هردان

بو توکولان دە م هردان

آغ يارلىر باسلە نiyor

آل قان آخان دامردان



۵۵ م آراما

عاقل أول ده م آراما

بىز وطن قارداشىيز

گل ده گمه دمارىما



دم آختى

يارالاندى دم آختى

انسانى حقه سوران

باشىندىكى دماختى



دام أردندا

گول اكين دام أردندا

چالىشىن إنسانلىيغە

خىر يوقتى دام أردندا



آل چاغا

صو گولانىر آل چاغا

مرد أوغلو مرد ياشيان

بويون أڭماز آلچاغا



آصل آنا
 رحم إيدىن آصل آنا
 قوطور كويپاكلر دونموش
 بلد تا آچ آصلانا

 توکاندى
 ئوركته ياغ توکاندى
 اون اوچ اون دورت ياشىمەدە
 صاجە بىاز توکاندى

 بىدا وار
 دوستوم دوستون بىدا وار
 سير إيلە گل يانمه
 قربان كاسىم بىردىوار


حکمیات

عدالت إيلرسه انسان كاريندا
 شيطانه گوج گلير عاقل أوتورماز
 أول بركات بولسە باقچە باريندا
 دوشمانە پوج گلير غافل أوتورماز



جناقى فردوسى هر كيم أرزولار
 جناته گيرمه ئ أوز ألينزدە در
 حقين بیوروغۇنى سورسە قاضىلر
 عدالتى سورمه ئ أوز ديلينزدە در



عدالت كاملىن باشىندا تاجدر
 رحمان الرحيمدان معرفتىر بو
 مؤمن إنسانلىرين إيشىنده باجدر
 قدرتى قادردە ن هدىياتىر بو



گر أسترسن حق أهلينه قارشماق
 إيمان أستر قارشى ظلما دورشماق



قامايدى دنياده أسلام أوغلو قانندان أوجوز
توكاللر أل قانلىرين حقه إيده لر تجاوز



قامايدى أسلامين ديني أدينдан غيري أسمى
دگيشلندى شريعتى مظهردا قالدى رسمي



هر كيمن دنياده وجدانى أولور
يارن آخرت گونى جناتى آلير



هر كيمن قلبىنده دين إيمان أولور
محشر گونى تانريه مهمان أولور



هر كيم إنسانىيغه قلبي صاغ أولور
تانرىنин قارشىنده يوزو آغ أولور



هر كيمن قلبىنده ذره غش أولور
حقين ديواننده ألى بوش أولور
هر كيم فانى دنياده طوغىيان أولور
عبداتى آخراتا زيان أولور



هر كيم تكيرلىق إيدر الله
أندرر أونى أوكساكدان الجاغا



هر كيمن گوزى گونلى الجاغ أولور
طوبۇمن قارشىندە شانى داغ أولور



هر كيمن دوستلىغى صف صادق أولور
بىل أونا يولداش اوملاع لائق أولور

أيچنده كيلر

ت	شعرین ادی	صفحه
-۱	اصلمى سورورسنى	۹
-۲	شاھپرم قىرلدى	۱۱
-۳	شىطان وارىكەن	۱۳
-۴	غربىت ائللىدە	۱۵
-۵	أرزاڭە گلدوق	۱۷
-۶	كىشكايىدى بىلە دىم	۲۰
-۷	بىزى سورگون سوردولر	۲۲
-۸	تلعفرم تلعفر	۲۵
-۹	جوڭر دىزۈن چاتار اوقۇن	۲۸
-۱۰	واردم درگاهىينە	۳۰
-۱۱	قارشىلوب گىلدىم	۳۲
-۱۲	سن فلك أوغلو	۳۴
-۱۳	صورما باندان	۳۷
-۱۴	صوچلانىماين	۳۹
-۱۵	قدىر حكم ايلىوب	۴۱
-۱۶	دىلىنى ئىزىلدىيىمى ؟	۴۳
-۱۷	تورلو جورو جفا	۴۵
-۱۸	يوردا قربانىم	۴۸

۵۱	گل گل حاكم	-۱۹
۵۴	أرماغاندى شعرىم	-۲۰
۵۶	گل دوستوم گل	-۲۱
۵۷	گل گونول گىرمە بازارا	-۲۱
۵۸	إنسان أوغلو	-۲۲
۶۰	ئۇلۇم دردتى درمانسىز	-۲۳
۶۳	پىشىبان اول	-۲۴
۶۵	واز گل باندان	-۲۵
۶۷	حقىن درگاھندا	-۲۶
۶۹	صادقلرلە يولە	-۲۷
۷۱	حقىن قدرت ئىلە	-۲۸
۷۳	بوراق بانى ياشىيايم	-۲۹
۷۵	وېرىان قالمىش دوروم	-۳۰
۷۷	جانى صاخ أولور	-۳۱
۷۹	ها دى آل آله وېرالىم	-۳۱
۸۱	ناصل گولوم	-۳۲
۸۳	يىتە ر ارتىق	-۳۳
۸۵	حاج عابد ملا أوغلو ئىلە	-۳۴
۸۹	دېلىمە چوق گىيە نە م	-۳۵

۹۱	ياندى جهان	-۳۶
۹۴	چاپقۇن چاللار	-۳۷
۹۵	بان أهلی قرآنە گىلدم	-۳۸
۹۷	ناطقى رحمان دە گىلىمى ؟	-۳۹
۱۰۰	كىمدىر عىليدان غىرى	-۴۰
۱۰۳	بشارت	-۴۱
۱۰۵	وېرماين كاسوك صلوات	-۴۱
۱۰۷	محمد علینىن آلين آليمە	-۴۲
۱۰۹	فخر ألكائنات	-۴۳
۱۱۱	باش هاوالى يوز آغ	-۴۴
۱۱۳	آقشام صباح ذكرم	-۴۵
۱۱۵	لا اله الا الله	-۴۶
۱۱۷	خورباتلر	-۴۷
۱۲۷	حکمیات	-۴۸

تم الحمد لله



شاعر عابد ملا اوغلو ۱۹۵۹ يليندە کورد على
 محله سیندە دنیایه گوز آچمیش ۱۹۶۷ يليندە
 سازچالماگە باشلامیش ۱۹۸۵، یليندە
 شعرلری یورد غزه ته سیندە یايلمش، عابد ملا اوغلو
 تلعرفین کوزه ل شاعرلریندان بیری صایلیر.



Ölüm dertti dermansız

Şiirler

Şair

Abed Mullaoğlu